

安 全 理 事 会

PROVISIONAL

S/PV.4113

15 March 2000

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

第四一一三次会议逐字记录

2000年3月15日星期三,上午10时30分

在纽约总部举行

<u>主 席</u> : 乔杜里先生	(孟加拉国)
<u>成员国</u> : 阿根廷	马尔西科先生
加拿大	安吉尔先生
中国	王英凡先生
法国	杜特里奥先生
牙买加	达兰特女士
马来西亚	哈斯米先生
马里	乌瓦纳先生
纳米比亚	阿希帕拉-穆萨夫伊夫人
荷兰	哈默先生
俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
突尼斯	本·穆斯塔法先生
乌克兰	叶利琴科先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	海恩先生
美利坚合众国	坎宁安先生

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-178)。

上午 10 时 40 分开会

主席(以英语发言):我非常愉快地欢迎联合王国外交和英联邦事务国务大臣彼得·海因先生参加这个会议。

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

2000 年 3 月 10 日安全理事会关于安哥拉局势的第 864(1993)号决议所设委员会给安全理事会主席的信(S/2000/203)

主席(以英语发言):我谨通知安理会我收到安哥拉、白俄罗斯、比利时、保加利亚、布基纳法索、摩洛哥、卢旺达、南非、多哥和赞比亚代表的来信,他们在信中要求应邀参加安理会议程上该项目的讨论。按照惯例,我提议,根据《宪章》有关规定和安理会临时议事规则第 37 条,经安理会同意后,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

我欢迎安哥拉外交部长若昂·贝尔纳多·德米兰达先生。

应主席邀请,德米兰达先生(安哥拉)在安理会议席就座;瑟乔夫先生(白俄罗斯)、亚当先生(比利时)、索蒂罗夫先生(保加利亚)、蒂恩德雷贝奥果先生(布基纳法索)、斯努西先生(摩洛哥)、穆塔博巴先生(卢旺达)、库马洛先生(南非)、波兹拉先生(多哥)和卡桑达先生(赞比亚)在安理会一侧为他们保留的席位上就座。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据事先磋商中达成的谅解开会的。

摆在安理会成员面前的有安全理事会关于安哥拉局势的第 864(1993)号决议所设委员会主席 2000 年 3 月 10 日给安全理事会主席的信,文件 S/20000/203,转达了安全理事会按照 1999 年 5 月 7 日第 1237(1999)号决议所设专家小组提交的这份报告。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2000/200,文件载有 2000 年 3 月 8 日乌干达的来信全文。

我请安全理事会关于安哥拉局势的第 864(1993)号决议所设委员会主席罗伯特·福勒先生发言。

福勒先生(以法语发言):感谢你给予这次机会向安全理事会通报违反安全理事会对安盟的制裁问题专家小组的报告。我尤其高兴的是安哥拉外交部长若昂·贝尔纳多·德米兰达先生能参加今天的会议。

专家小组提出了一份协商一致的报告,我要向安理会高度赞扬这份报告。尽管专家小组成员只有很少时间提出这份报告,但是我认为它是一项出色的产品。我要感谢专家小组,专家小组的三名成员今天同我在一起:专家小组主席安德斯·莫伦德大使;副主席蒂罗雅莫迪摩上校;和报告员斯坦莱克·萨姆康格先生。

专家小组是根据 1999 年 5 月 7 日安理会第 1237(1999)号决议设立的。这是安理会第一次设立这种机构。小组的任务是收集有关安全理事会对安盟的制裁是如何被违反的和有关对这些违反应负责任的那些人的资料,并就怎样能使这些制裁行得通提出建议。对于自 1993 年以来所执行的制裁机制五个领域中的每一个,专家小组正是这样做的。这五个领域是:禁止向安盟出售或供应武器和有关物资以及其他形式的军事援助;禁止向安盟出售或供应石油或石油产品;冻结安盟的银行帐户和其他财务资产;对安盟驻国外的代表处和安盟领导人及其直系成年亲属的旅行进行制裁;以及禁止安盟销售或出口钻石。

如专家小组第 2 段报告中所明确指出,制裁的目标是限制安盟用军事手段达到其目标的能力,从而促进安哥拉的冲突达成持久的政治解决。如果对这些建议得到实施,这份报告将会通过削减其税收、增加其开支和卡住其供应而对安盟进行战争的能力产生真正和巨大的影响。专家小组的建议一定会挫败萨文比先生企图通过武力得到 8 年前安哥拉的选民所拒绝给予他的东西——也即如果安理会以同贯穿专家小组工作的同样明辨是非的目的和责任感就这份报告采取行动的话。

安全理事会一再声明若纳斯·萨文比所领导的安盟是安哥拉内战复燃的主要原因。在这长达 30 年的战争期间,有 100 多万安哥拉人丧生。另外每天还有 200 人死亡。它是一场野蛮和可憎的战争,其主要受害者是无辜的平民。今天活着的六个安哥拉人中有五人从不知晓和平,也从未经历在本大厅内几乎每个人都了解的正常生存的内容。在安哥拉没有一个人、一座建筑物、一个企业或一个机构没有被这场可怕的战争的毁坏。儿童基金会告诉我们,就儿童而言,安哥拉是世界上最糟糕的国家。

人道主义机构和人权观察员——他们只能接触正在安哥拉展开的人的灾难外缘——提供了令人惊吓的数据说,安哥拉受困的人们有三分之一是国内流离失所者。在这方面,我十分感谢霍尔布鲁克先生请安理会集中注意国内流离失所者在他们本国内的问题。大多数安哥拉人甚至没有逃离国境的选择。安哥拉的恐怖情况远远超过了这些可怕的统计数字所表明的情況。但是,安全理事会有可能和有必要作出反应并最终改变局势。这份报告为我们这样做提供了明确的设想。

战争破坏了安哥拉光明的发展前景,并继续损害善政。战争的持续威胁进一步破坏邻国的稳定。我们的优先目标必须是尽快结束这场战争。光凭制裁是无法做到这一点的,但是,制裁能够大大促进创造有利于永久结束这场战争的条件。

(以英语发言)

安全理事会针对安盟的制裁并没有发挥良好作用。我在作为委员会主席进行的旅行中遇到的许多人都指责我过于理想主义,因为我建议这些制裁的目的是要真正发挥作用。许多人认为,实行制裁是安理会的一个政治姿态,它并不想真正执行。其结果不仅造成了违反安全理事会制裁而不受惩罚的文化,而且在宣传制裁所涉及的活动方面也犯了巨大错误,没有正确理解制裁的目的。

但是,萨文比先生是少数理解这些制裁的范围和目的的人之一,他采取了有条不紊和有远见的行动,以消除制裁的影响,他有系统地建立了各种相互交错的供应系统,在一些国家和国际军火市场、钻石市场和违法空中服务行业收买朋友和同谋。当制裁开始发挥作用时,萨文比先生修改了他的计划,不断变通和调整,以便挫

败制裁制度的目标——直到最近他一直非常成功。

这一出色的报告记述了萨文比先生如何能够这样做的方法——怎样利用钻石购买军火,军火出口管制制度如何松弛——主要是在东欧——以及国际钻石市场的秘密做法和半透明的业务,以及冷战后时期大量出现的不受约束的“海盗”空中服务,它们合在一起向安盟及时送交了尖端武器。报告突出了这样的事实,如果没有一些外国政府的积极支持,有时是在最高一级的支持,这些心甘情愿地提供服务的人就不可能向萨文比先生提供他所需的一切。

报告进一步指出,尽管对安盟同外部世界的接触有着周密和具体的禁止,许多官员——主要是在西欧的首都——继续允许安盟代表向政府和新闻界进行游说。另一些政府继续热烈欢迎萨文比大家庭的成员及其高级助手,向他们打开本国的学校和大学的大门,提供居住证和旅行文件——明确违反安理会的措施,这些措施的目的就是不要不让安盟领导获得国际合法性与接纳的珍贵惠益。

报告没有点名,包括在一些情况下最高一级人的名字。这当然使每个人感到紧张,因为坦率而言,报告没有点名。有人声称,对某些人批评不起作用。但是,非洲领导人在去年 7 月阿尔及尔的非洲统一组织(非统组织)首脑会议上规定了我认为是可接受行为的新标准,旨在确保“非洲复兴”将生根发芽。我相信如果没有这种勇敢和明确的信号,将不能够产生这种调查结果,我向非统组织领导人为这份报告铺平道路致敬。

正如专家小组在第 99 段中所表明,违反制裁事件并非沿着明确的地理、意识形态或语言界线发生——报告的主体充分反映了这一事实。违反制裁的行动并不局限于任何特定的地区或分区。

在 6 个月的时间里,专家组成员访问了几乎 30 个国家,从非常广泛的消息来源收集的大量的信息。小组只报告了已经被证实的信息或是得到专家组成员信任的一个以上的消息来源确证的消息。由于专家组不愿意使用未经确证的消息,报告所载的信息不够详细,如果采取较不严格的标准,报告的细节将会更多。

专家小组提出了 39 项建议,我作为主席,认为所有这些建议都是现实和可行

的。其中一些基本上是程序性的;另外一些更加复杂。我认为,对我们来说,最富挑战性的将是那些要求安理会对被发现蓄意和有系统违反针对安盟的制裁的领导人和政府实行制裁的建议。建议中提出了可以这样做的手段,包括在三年的时间内对被指明的国家实行武器销售的禁运——第 1 项建议——以及对一些国家的国民规定签证条件和取消特别旅行特权,因为这些国家允许安盟无视对其高级成员及其直接家属的旅行实行的限制;这是第 22 项建议。专家小组还在第 37 项建议中提出,禁止在据认违反这些制裁的国家里举行联合国或其他国际政府会议,并进一步建议,不要选举这种国家在联合国系统内担任高级职务或任何国际或区域组织的轮值主席。

在武器和军事援助方面,第 2 项建议要求各国政府登记、注册和监督军火捐客的活动,向谋求限制非法军火转让的国际组织提供有关信息。第 4 项建议规定对所有最终用户证书实行强制性查证与核对,第 3 项建议鼓励销毁剩余军火。专家小组支持乌克兰提出的建议,把东欧军火供应商召集在一起,制订具体的建议,确定如何能够最好地限制军火从这一区域非法流入安哥拉,并且建议南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)的代表参加这些讨论。

不幸的是,在现有的时间里,专家小组未能更多地了解安盟雇用的国际军火商究竟是从哪里获得如此大量尖端的武器。报告叙述了萨文比先生如何从友好国家政府那里收购最终用户证书,这些军火交易商利用这些证书得以进行定货。但是,在这些官僚机构的细节以及我们都知道在一些制造和出口国内部必然作出的决定——以及这种决定背后的动机——之间仍然存在着一些重要的空白,这种决定导致在有或没有可信的文件记录的情况下释放这种致命物质。

从我的角度来看,这应当成为我们在安全理事会进行监督努力时作出任何决定的主要重点,在这方面,我向安理会推荐乌克兰政府和专家小组的建议,召开一次我刚才所提的有关武器出口国的会议,以确定如何能够更好地阻止向安盟供应军火。

关于石油和石油产品问题,建议 8 要求监测安哥拉附近的边界地区;建议 9 要

求使各公司和政府之间的信息交流机制制度化,以便促进有关可能将燃料转用非法用途的信息的流通。在这方面提出了在南部非洲发展共同体内建立一个特设委员会的提议。专家小组在建议 10 中提议,进行 DNA 形式的分析,以便确定从安盟那里得到或获得的燃料的来源。

专家小组通过建议 11 还要求在安哥拉境内实施更加严格的内部控制,并通过建议 12 要求各国政府更严格地应用和执行空中运输燃料和其他危险商品的安全规定。

关于钻石问题,根据建议 13,专家小组提出在无法确定粗钻石的法律来源时,没收拥有者的钻石;根据建议 14,要求各国政府对被发现故意破坏有关联合国制裁措施的个人和实体实施限制措施,包括将其列入黑名单和对其采取刑事诉讼。特别是在建议 16 中,专家小组提议,在重要钻石销售中心存在于其中的国家,将贩卖未经申报的粗钻石定为犯罪行为。此外,在建议 17 中,专家小组提议召开一次专家会议,建立控制制度,加强在管理从钻石来源到交易所的透明度和责任制,包括制订各种机制,在钻石市场内发现那些可能未经海关申报便到达钻石中心的钻石,并建立关于钻石特性和趋势的全面数据库。专家小组还要求钻石业本身制订和实施更为有效的安排,以便确保其全世界的成员遵守对安盟的有关制裁。这是建议 18。

关于财政和资产问题,专家小组建议,会员国作出规定,没收由安盟控制但产地不明的资产。根据建议 19,所没收的资产主要应用于造福安哥拉人民。但,根据建议 20,作为一项鼓励措施,资产中相当大的一部分应用于奖励追踪、辑查、发现应受制裁的安盟财产的各机构、非政府组织或个人。此外,在建议 21 中,专家小组提议,应制订银行程序,以便发现受制裁和冻结财产等措施惩罚的个人。

关于旅行和驻外代表问题,要求已向安盟官员和他们的家属成员颁发护照的各国政府吊销他们的证件,并就此向委员会报告。这是建议 23。各国政府还被要求认真审查居住在有关国家的安盟高级官员和代表的身份。这是建议 25。在建议 26 中,专家小组还要求更新受安理会制裁制约的安盟成员的名单,要求增加该名单

内所载信息,并增列已知安盟驻海外官方或非官方代表。

更为泛而言之,在建议 28 中,专家小组提议,南部非洲发展共同体考虑建立可在该次区域迅速部署的行动雷达系统,以便发现跨越国家边界的非法供应飞行;在建议 29 中,小组建议南部非洲发展共同体考虑为管理区域空间建立空中交通制度。专家小组吁请国际社会协助南部非洲发展共同体实施上述建议。

专家小组吁请地理上邻近安哥拉的各会员国立即采取措施,执行、加强或制订立法,将本国公民或其他人士在本国领土上违反安理会对安盟实施的制裁措施定为刑事犯罪。此外,在建议 31 中,专家小组提议,一般介入向非洲国家提供武器的会员国若还没有这样做也应采取步骤,并且将实施此类措施作为执法方面的高度优先事项。该报告具体指出,因破坏制裁措施而遭起诉的飞行员应面临永远丧失飞行执照和被监禁的惩罚。此外,专家小组的建议 24 要求发出逮捕证,逮捕一名对安盟供应行动至关重要的安盟官员,并敦促将此作为执行国际法的一项最为优先事项。

报告为管理制裁提供更为一般性的指导——例如,要求联合国与可能参与监测制裁或实施制裁活动的区域组织或其他组织(如刑警组织)建立正式联系并经常合作。这是建议 32。在建议 33 中,专家小组建议,编制“制裁资料袋”,包括网址,以便加强公众对某一套制裁措施的范围和目的的了解,并便利向国家和国际机构提供相关情报。

这些制裁显然已越来越被重视,而且更重要的是,它们已经开始发挥作用。一些前安盟高级官员的可信证词——更不用说某些萨文比先生的前同志们的意见——显示,从去年夏季开始,安盟已开始感到越来越难以找到愿意冒被曝光的风险的供应商,而且发现同那些愿意承担此风险的人打交道需付出更高代价。但他们同样清楚的事实是,萨文比相信他仍然可以用钱来买他所需要的产品和人员,也就是说,归根结底还是钱的问题。许多证人强调指出,需要持续提高警惕,确保世界的注意力继续集中在有效适用制裁措施方面;因为如果我们回到过去的做法上,萨文比先生就会在注意力转到其他方面去之后立刻找到不知从哪里钻出来的愿意提供廉价

物品的供应商。

在整个制裁制度方面取得了令人欢迎的进展。在这方面,我可以列举出最近来自布鲁塞尔的信息,即比利时政府为响应本报告中所反应的许多关切采取了措施。我认为,这些步骤符合专家小组的要求,并包括发起对技术的研究,以便查明粗钻石的来源并使安哥拉政府参加改进经改善的产地证书所载资料之间的吻合——产地证书仍可进一步改进。

我们认为并希望,还会有不同来源的更多资料。在这方面,我谨指出,白俄罗斯政府现在已对报告中所指的专家小组问题作出了实质性答复。此外,若干政府正在调查被怀疑破坏制裁措施的人,目的是进行刑事诉讼。我知道,委员会期待着获得这些调查的结果。谈到专家小组获得的资料,我还要指出安哥拉制裁委员会和专家小组从联合王国国务大臣彼得·海恩那里得到的坚定支持和鼓励;我非常高兴他今天能够出席我们的会议。

显然,这一报告的发表并不意味着我们禁止向安盟提供战争资源的集体努力已经结束。该小组吸取的基本教训是,如果要解除安盟的军事能力,就必须保持警惕。在和平最终在安哥拉牢固和不可逆转地扎根之前,这一点将仍然是正确的。我们不止一次看到萨文比先生的安盟如何利用我们为争取和平所花的每一秒钟来为战争的下一阶段作准备,一旦他得以重建其势力并恢复其军事供应,他就返回战争。

几个月前在我与罗安达的外交界进行的讨论中,使我印象深刻的是,人们对和平的继续或新一轮的假谈判一点热情都没有。相反,人们似乎普遍认为,在安盟被剥夺通过军事手段实现其目标的能力之前,安哥拉人民将不会享有和平。当然,这是我作为委员会主席受委托的使命,也是安理会委托给专家小组的使命:告诉我们我们可以如何剥夺安盟的军事选择。该小组以令人钦佩的方式完成这一任务。其报告为我们提供了全面和具有深远意义的建议,详细地说明这一使命可以如何更有效地完成。现在,应当由我们安全理事会成员来加以执行。

当然,该小组不能够在其六个月的任务期限内完成对所有线索的调查。该小组成员指望制裁委员会和安理会采取后续行动,这是正确的。具体地说,该小组在其最后一项建议——即第 39 项建议——中提出,要求我作为制裁委员会主席向安理会报告将就该报告的结论和建议采取的后续行动。它还建议,安理会确保能够密切地监测进一步执行制裁,并在专家小组不能够完成调查方面根据其收集的信息采取后续行动——也许可以通过建立一个监测机制,对制裁委员会加以补充。换句话说,既然制裁正在开始产生实际的影响力,我们决不能犯下对安盟放松压力的错误。

请允许我重申,我感谢小组成员以如此可嘉的专业精神和技巧完成他们的任务,并提出一项如此简洁和有说服力的报告。也请允许我感谢秘书处和实地的同事们,正是他们使之有可能克服行政方面的困难,发起一项在设计和目标方面都是空前的具有挑战性的主动行动。

也应当特别感谢对与该小组一起设立的信托基金提供捐助的会员国。它们是巴西、加拿大、法国、荷兰、瑞典和联合王国。其他国家政府,包括瑞士政府也提供了支持。

我今天是安理会的一个附属机构主席的身份在这里发言。为了突出这一点,我们的主席和安理会成员允许今天上午作一些创新性的座位安排,使我能够与今天也出席我们会议的该小组的主席、副主席和报告员荣幸地坐在一起。

然而,如果我不提及我本国政府所提供的支持,那将是失职。我得以以为我的制裁委员会主席身份付出的时间和精力,以及我和我的加拿大代表团同事旅行的范围和费用都表明,加拿大外交部长劳埃德·阿克斯沃西真正和深深地致力于解决对人类安全的持续威胁——可悲的是,这些威胁在安哥拉和在世界其他地方一样严重。然而,我应当指出,阿克斯沃西先生和加拿大政府一直严格尊重专家小组主动行动的独立性质,没有寻求也没有提供影响小组报告内容的机会。

但是,阿克斯沃西先生多次敦促我使这些制裁产生更大的效力——也就是,在有效执行适当的制裁方面,尽我们的一点力量恢复安理会的信誉,下个月在加拿大

担任主席时他打算再重谈这个问题。如果安理会成员同意,他希望在 4 月中旬召开一次安理会会议,让会员国能够讨论让制裁产生更普遍效力的更广泛问题,并对我们面前报告中所载的各项建议采取果断的行动。

最后——这一次,对于我的“奥斯卡颁奖”尝试,迪克·霍尔布鲁克真的可以得几分——我必须亲自感谢今天恰当地坐在加拿大席位上的戴维·安杰尔。如果没有戴维的出色的外交技巧,我们谁也不会取得如此的成就。

安理会的许多成员知道,今天上午我本来打算再播放一些安盟逃兵作证的录像带。我已经决定不播放了,至少这一次不播放,主要因为两点。第一,鉴于上周末并非总是准确的新闻报导以及小组报告的散发比预期的来得早,也就比较没有必要协助本组织的成员尽快理解该报告的重要意义和价值。第二,这是更重要的一点,我不想转移人们对报告本身的注意,或以任何方式分散对其主要信息的注意。录像带原是打算用来支持小组的一些调查结果,正如该报告所表明的,调查结果的依据主要是几个月之前我在卢安达所作的访谈以及其他许多消息来源。这一出色的报告并不需要任何修饰和润色来使人们深刻地理解其结论和建议。它们本身已经有很强的说服力,主席先生,我衷心地向你们推荐这些结论和建议。

海因先生(联合王国)(以英语发言):主席先生,我感谢你的热情欢迎,并祝贺你把我们聚集在一起就这一重要的问题举行公开会议。我也非常感谢福勒大使所作的提供新情况的通报。

在非常长的时间里,安哥拉一直受到冲突的蹂躏,在冷战期间被超级大国当作代理人,而当它们的优先事项转变的时候,又在很大的程度上受到忽略。安哥拉人民继续遭受巨大的痛苦。长期的痛苦中只有由于最终不成功的和平协定所带来的假的希望黎明的短暂空隙。

安哥拉是世界上对儿童来说最糟糕的地方。平均寿命只有 42 岁。那里有 300 多万境内流离失所者。双方埋布了数百万颗地雷,每天都有炸死人和使人致残的事件。人道主义局势是严峻的。这个国家遭受如此的破坏,使人见了都想哭,但是这

个国家的资源如此丰富,只要有和平与善政,它就能够喂饱整个南部非洲,在一个惨遭贫困和挫折的大陆上,成为一个繁荣和成功的强国。

我们不能允许悲剧继续下去。现在国际社会应当面对自己的义务。在联合国举手赞成对安盟的制裁,而当我们国家的公民赚不义之财的时候却不采取行动,这是行不通的。这完全是虚伪的做法。我们都必须严格地执行和实施制裁。现在是打击破坏制裁者的时候了。因此,专家组的报告是如此地重要。

我们与福勒大使开展了非常密切的合作,我们在财政和业务方面充分支持他的工作。我谨祝贺他给安哥拉制裁委员会带来了动力和活力,并感谢他的国家加拿大支持他开展工作。他的决心以及他所领导的专家组的工作突出表明了针对安盟实施制裁方面存在漏洞和没有章法。

这份报告对联合国非常重要。它暴露了一些国家——有时是一些领导人——的虚伪,尽管这些国家在谴责安盟,但是其本国的一些公民和公司却在向若纳斯·萨文比提供武器、弹药、燃料和援助,否则的话,长达 25 年的屠杀活动本来早就已经结束。

报告中点出了非法向安盟提供物资和援助的一些方面的名字,使之蒙羞。其中有:一些非洲国家政府的部长和公共官员,他们应该对自己给非洲同胞造成的灾难感到羞辱;东欧的许多军火商;以及那些已经私有化,因而不那么容易受通常外交压力影响的发战争财的航空公司和燃料供应商。所有这些人都是制造死亡的商人。世界各国政府现在应该采取行动对付他们。联合国必须起带头作用。

必须利用法律的全部力量来对这些负有责任的人施加压力。英国已经冻结萨文比的一些银行帐户。我已列出一些据称违反制裁的人的名单。我已经将名单转交给联合国安哥拉制裁委员会。我将继续转递所有此类情况。如果我们发现有任何英国公民或设在英国的公司参与其中,我们将对他们采取行动。我们必须切断萨文比发动战争的手段。

私营部门也可发挥重大作用。私营公司应起带头作用。德比尔斯公司已经这

样做了。我祝贺它主动停止买卖来自安哥拉的血淋淋的钻石。其他钻石交易商人应支持德比尔斯公司坚持在所有发票上作出书面保证,即它的所有钻石都不是给战争火上浇油。

比利时政府和工业界目前正在提出有关冲突钻石的建议,这是以前所没有的。我希望其他交易中心也会这样做。我相信,以色列政府将对特拉维夫采取同样的行动。令人鼓舞的是,南部非洲钻石生产国、国际钻石制造业协会以及设在安特卫普的钻石高级理事会正在研究冲突钻石问题。我敦促其他方面也这样做。

各专家组已经用火炬照亮了一些阴暗的角落。我们现在需要打开灯,完全揭露安盟钻石、武器、燃料和其他供应品的肮脏交易。我们必须记住,同样是这些势力在非洲其他地区驱动同样的破坏性冲突:刚果民主共和国和塞拉利昂境内的冲突。

我们不能忘记我们为什么这样做。安哥拉政府在对付萨文比的战争机器方面已经取得重大成功。这是令人欢迎的。但是,单靠军事行动是不会结束冲突的。政府不能摧毁安盟的军事能力,同样安盟不可能打赢战争。只有政治解决办法才能够带来持久和平。必须通过谈判来和平解决冲突。但是,萨文比的话是不可信的。他一直违背他所签署的和平协议。没有他,战争本会很快结束,而安盟的支持者也可以通过合法的政治渠道来表达其愿望。

安盟是安哥拉的一个重要部分。我再次敦促安盟将萨文比赶下领导位置。将他排除并更换领导人后,过去曾令人悲哀地成为问题一部分的安盟同样也会成为参与解决问题的力量。

整个安哥拉都已被战争所破坏。安哥拉人民解放运动曾经为致力对付贫穷和争取机会平等的运动而确立的为公共提供体面服务的崇高目标最初由于必须对付安盟而没有兑现。随后它们被遗忘了,因为富裕的权势集团牺牲掉其长期遭受痛苦的人民的利益,填肥了自己的腰包。安哥拉急需利用它的财富,将更多的资源用于加强它的技能基础、社会项目、公共服务和基础结构。今天,我与安哥拉总统和外长举行了很好的会晤,讨论这个问题。安哥拉外长今天就在我们这里。我非常感谢

他们热情邀请我访问安哥拉。我打算很快成行。

为了争取国际社会的充分支持,安哥拉政府需要确保充分的透明度和责任制度,尤其是在石油帐户方面。要想使安哥拉的巨大经济潜力得到发挥,那么就必须这样做。它还需要确保普遍实现对人权的尊重以及言论自由。它需要使民间社会的所有阶层都参与这一任务。

萨文比所遭受的军事失败以及首先体现在这份报告中的对制裁违反者的重新关切和注意给结束这场战争提供了一个 25 年来未曾出现过的机会。我们完全有义务抓住这一机会。我们有能力通过使制裁发挥效力来做到这一点。迄今为止所缺乏的只是政治意愿。

提供给萨文比的物品经空运,有时经公路送达。这些物品之所以能够运到他手中完全是由于有人允许这样做。制止这种做法并不难。情报能力已经存在。违反制裁的飞机和车辆很容易查出。它们的来源地可以查明。每一个国家都应为此开展合作。

我们需要确保通过执行制裁来查出是谁在制造痛苦。我感谢福勒大使增进了我们这样做的能力。我们欢迎专家组揭露安盟的秘密和非法的中间人和政府支助者网络。但是,要想使安盟无力重新武装,我们就需不仅仅只是点名并使他们蒙羞。正如报告清楚指出的那样,在进行公开谴责之后,现在必须在制裁委员会、安全理事会、有关国家及其邻国境内采取决定性的行动。

英国期待着实施一系列强制性决议来落实报告所提出的重要建议。安全理事会在下个月举行会议时必须采取决定性行动。不能有任何拖延和任何含糊。这关系到安全理事会的信誉。安全理事会要求提交这份报告;我们有责任就报告采取行动并予以支持。

需要作出强硬的决定。被点名的一些国家的政府,包括比利时和南非政府都已开始采取行动,惩处违反制裁的本国国民。我对此表示欢迎。不幸的是,其他一些国家已经提出托辞或否认自己参与其中。但现在他们已无以遁形。我们所有人—

—今天在座的每一个人——都有责任坚持采取行动。专家组的报告突出说明了安哥拉人民的困境。我们不能辜负他们。

主席(以英语发言):我感谢联合王国外交大臣鼓励安理会就这份报告采取行动。

叶利琴科先生(乌克兰)(以俄语发言):首先,请允许我以乌克兰代表的名义欢迎安哥拉外交部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生以及英国外交和联邦事务大臣彼得·海因先生。

在谈论福勒大使所作的出色情况介绍时,我首先要回顾一件在我看来对今天的会议非常相关的事情。大约一年前,安全理事会收到了秘书长的一份报告。安理会根据该报告决定终止联合国安哥拉观察团。毫无疑问,安哥拉战火重起以及联合国从该国撤离完全是一个失败——它是这个世界机构近年来的最重大失败之一。

安全理事会今天收到另一份报告,它提供了不可否认的证据,证明联合国正返回安哥拉,愿为世界该地区恢复和平与安全作出实际贡献。乌克兰坚信,通过加强安全理事会对安盟实行的措施的实效而削弱其发动战争的能力,是实现制止安哥拉人民长期存在的痛苦的最终目标的根本先决条件。

我要表示,我国代表团感谢专家小组各位成员,他们的辛勤努力形成了刚刚向安理会提交的十分重要的文件。福勒大使在这一努力中的领导作用尤其重要,应得到安理会明确的承认。

对于我们对报告的定论和建议的内容的反映,由于可以理解的原因,我国代表团今天的看法将仅是初步的,当然不会是全面的。

首先,我要特别集中注意特殊的一点,它与我国直接有关,大家知道,乌克兰在过去 12 个月中一直是一些媒体毫无证据的指控的对象,它们暗指我国违反了安全理事会对安盟施行的制裁。很不幸的是,我们的一些主要在非洲但也有一些欧洲的友邦,也要相信那些未经确凿证实的报告真实性。

乌克兰作为《联合国宪章》和安全理事会决定的忠实和被证实的拥护者,对出

现这种错误的推断严重关切。我国政府不仅否认这些绝对无根据的指控,而且还提供了可靠的证据,证明乌克兰完全遵守有关对安盟施行制裁的国际法律和准则。

今天,乌克兰政府的这些保证得到专家小组有关定论的证实,令人印象深刻。主席先生,如你允许,我愿援引该报告中最重要的有关结论:

“专家小组的调查显示,没有证据可证明乌克兰政府出售武器或以其他方式直接或间接地向安盟提供军事援助”(第 40 段)

此外,报告的另一结论中指出:

“小组没有证据显示乌克兰直接或间接地参与对安盟人员的培训。”(第 45 段)

乌克兰会直接或间接地参与支持反政府部队或违反安全理事会的制裁制度,始终是难以想象的。乌克兰政府非常感谢专家小组消除了这方面的任何疑虑。

乌克兰将积极参加安理会对报告建议的进一步审议。我目前的发言仅限于第 57 段中的建议 6,它基于乌克兰早些时候提出的关于召开一次主要武器生产国国际专家会议的建议,以制定有效措施来防止最终用户把武器再出售给第三方。

我们理解报告提出召集东欧武器供应国的设想的原因。然而,我们坚信:制止武器非法流安哥拉的任务需要所有主要武器生产国和供应国完成,而不是仅由东欧国家集团处理。乌克兰坚决主张安全理事会针对报告的建议采取迅速,但同时是经过周密考虑的进一步行动。无可质疑,需要详尽地研究这些建议。同时,我们认为必须及时地开始有关的工作,我们希望加拿大在这一努力中发挥领导作用。

我们还认为,绝对需要聆听联合国更广大的会员国对该报告的观点并加以充分考虑,然而再开始安理会对于其进一步决定的起草工作。主席先生,这就是为什么我们鼓励你在你认为切实的时候尽快恢复这次讨论,以让非安理会理事国表达它们对该问题的意见。

杜特里奥先生(法国)(以法语发言):我要在此欢迎安哥拉外交部长德米兰达先生,以及联合王国的彼得·海恩大臣。我们还高兴地看到一些小组成员在座,尤其是主席莫伦德大使。

主席先生,感谢你吧安哥拉局势列入安理会今天的议程。安哥拉人民由于为时过久的冲突的确实毁灭性的人道主义后果而受苦太久。

今天,我们首次审议福勒大使刚刚介绍的专家小组提出的报告。我谨就加拿大大使介绍的报告提三点看法。

第一,报告强调有各种不同的角色在不同程度上卷入同安盟的关系。专家们提到一些国家的政府,但也提到公司、个人、各种贩运者、武器供应商、航空公司、雇佣军团体和钻石公司。这一情况还涉及到很多不同的区域:非洲、欧洲和北美洲。小组报告给人的第一个印象是:有一大批各种不同的角色和情况,我们应铭记这种各种不同的性质。不可能使报告缩短到 3、4 个名字,而是要叙述一种复杂的现实情况。

第二,报告强调了违反制裁的后果,即主要由安盟负责的安哥拉境内的持续战斗。所以,这些后果对全体安哥拉人民来说确实很可怕。报告还描述了安盟如何在安哥拉外部继续进行军事活动。关于安盟对叛军和刚果民主共和国境内的一些交战国的军事支持的情况,尤其如此。报告指出,为了换取这种支持,刚果民主共和国境内的这些交战国和叛军团体帮助安盟获得燃料或出售钻石。因此,报告正确地表明:具有战斗蔓延的严重影响及区域不稳定的增加,正如福勒大使刚才在介绍性发言中告诉我们那样,这一情况极为令人不安。

第三,报告叙述了违反制裁的行为是如何随着时间而演变的。一些情况更有历史背景,例如安盟同扎伊尔在 1997 年前的联系,同刚果布在 1998 年前的联系,又例如一些追溯到 1993 年和 1995 年的事实。其他的情况则是最接近的,应予以十分密切的注意。在一些情况中,报告表明制裁制度已变得更加有效。这主要是因为安哥拉境内军事情况的发展及安哥拉政府所作的努力。但也由于各国以及一些有关行业中逐步采取的措施。例如,在成立专家小组以执行 1998 年 6 月的第 1173(1998)号决议 6 个月后,钻石业于去年 10 月作出了决定。专家小组的成立显然产生了一些影响,鼓励人们采取一些行动,但我们必须分析尤其是由德比尔斯公司所采取的实

际步骤。无论如何,应当鼓励这种决定及这种情况发展。

安全理事会现在要密切地研究专家们所提供的情况及提出的建议。我刚才说过,专家们的报告描述了一个复杂的现实。这些资讯或许值得安理会成员仔细研究。在这方面我想提几个问题。

关于日期问题,专家们对所谓事件的日期有时不大确切。例如,往往没有确切说明某些事件发生在什么时候。有时说了年份但是没有说日月;有时没有任何确切情况。因此,最好有关于日期的确切信息,使我们能更好判断——特别是 1999 年关于钻石实施的经济禁运——专家们描述的事件发生在实施制裁之前还是之后。

还有信息来源的问题。信息来源往往未作说明,从而产生了问题。有时专家们表示他们从“接近萨文比的人士”取得信息。在一份公开报告中固然不能把所有名字都包括在内,但是有些事情后来可以详细叙述。

还有关于安盟在国外代表的问题。报告提到被认为与安盟有联系的人呆在或曾经访问过某些国家。但是专家们没有说这些人是否在制裁委员会拟定的名单上。因此,人们可以问,如果提到的人不在名单上,那么这是否真正是违反制裁的案例。在这方面,我们还应正确区分,以更好了解必须采取什么步骤更新制裁委员会的名单——特别是关于小组建议的那些步骤。

我们还有一些关于已发生的违反制裁情况的规模的问题。我们感到遗憾的是,报告没有对安盟的渠道作全面估计——它从贩运钻石筹得多少款项,或用于购买武器和石油的总额。我知道要作可靠的估计有时并不容易,但是我们认为那怕是粗略估计也会有助于我们估计安盟使用的各种供应网络的相对重要性——例如军火和石油供应网络。如果我们能以数字对其大小进行比较,那么我们就可以更好地评估专家提出的事实。那将有助于我们断定应采取什么步骤确保更好尊重制裁。

例如,必须取得关于销售未加工钻石的网络的确切信息。报告提到各主要公司在钻石市场上宣布的措施,特别是 1999 年 10 月德比尔斯公司的措施。但是报告没有表明这些措施是否在那时之前采取的以实施 1998 年安全理事会规定的制裁。

报告给了我们很多关于钻石的信息,但是只是关于某些欧洲市场,特别是安特卫普市场,而关于欧洲的其他钻石市场和其他地区的钻石市场则给信息很少,有时根本没有信息。毫无疑问,在这方面更多的详细情况将是有益的。

关于所有这几点都应从专家报告中提到的各国得到解释。专家点名的国家有的是因为政府本身的行为或由于其公民的行为或从其国土上采取的行为,应允许这些国家说明他们的观点。福勒大使的报告直接指控某些政府。这些指控是严重的。昨天公布了这些指控,而有关国家却未能同时阐明其观点。事实上,我甚至不知道这些国家是否有机会在编写报告期间对专家们作出答复,或者是否在报告发表前把对他们的指控具体地通知他们。

由于这些原因,我国代表团希望安理会成员彻底考虑报告中的信息和有关国家将提供的解释。这样做的一个办法可以是在其主席福勒大使的指导下将这一任务交给相关的制裁委员会。委员会可以更详细地向小组主席莫兰德先生进行质询。它还可以从报告点名的愿意公开自己观点的那些国家那里得到信息。委员会然后将自己的结论转达给安全理事会。最终应由安理会根据制裁委员会的结论考虑对专家的建议采取什么后续行动。

我想指出这些建议有的是一般性的——例如,关于武器生产登记册的建议——应由有关论坛讨论。其他的建议,特别是那些关于对第三国实行新制裁的问题,会产生那种措施的有效性问题和制裁制度越来越多。这些问题超出了对安盟制裁的范围,需要适当时候由整个安理会对总的制裁问题进行一些思考。

在加拿大大使领导下的专家小组已经搜集了许多信息。它做了重大努力,对此法国一直给予支持。我国是第一批向小组作自愿捐助的国家。现在应由安全理事会认真考虑专家的信息和建议并提出自己的结论。应继续进行实施制裁的努力以使安盟遵守义务。

哈斯米先生(马来西亚)(以英语发言):我谨感谢主席召开安理会这次公开会议使根据第 864(1993)号决议建立的委员会的主席福勒大使能够就违反安全理事会对

安盟的制裁问题提出专家小组报告。

我注意到这次会议有两位部长出席。

我谨表示我国代表团赞赏福勒大使对这个报告所作的强有力表述。福勒主席和专家小组全体人员值得我们赞扬,他们做了杰出工作,设法使安理会为更有效实施制裁制度所作的努力具有意义。我们对福勒大使深为感谢,并赞扬他给委员会工作所带来的严肃性、干劲和资源。其结果是委员会活跃而生气勃勃,站在国际运动的最前列摧毁安盟进行战争的能力。这些努力的成功的证明是当前安哥拉实地的军事局势——安盟受到严重挫折,从而使这一长期消耗性战争有了决定性的转机。

安理会面前的报告既深入全面,又大胆坦率。它根据专家小组的调查勇敢地对个人、商业公司和政府指名道姓。虽然,所有那些被指名道姓者应有权对指控作出回答并澄清他们自己在所谓破坏制裁行动中所起的作用。如果这些澄清站不住脚而不能为事实所证明,那么国际社会和安理会将毫无疑问得出自己的结论并采取适当行动。

我们注意到专家小组调查了安盟的供应渠道,如果我们真要实现挫败安盟的战争努力这一目标,就必须切实堵塞这些渠道。安盟为其石油、弹药和武器供应花费了数亿美元,这些东西以各种手段取得——常常以在国际和区域航线上飞行的运输机运输,有时驾驶员为监测非洲冲突的机构所熟知。他们千篇一律地穿越邻近的非洲国家,经常得到腐败官员的协助,这些官员分享自己的一份利益,但其各国政府却声称对这些非法活动一无所知。显然,需要国际社会和安理会拿出新意志和决心,更加严厉地执行制裁制度,并且需要有关各国和公司充分的、更加有效的合作,以制止违反制裁行为。这将包括根据国际法追究那些违法者的责任。

在钻石业方面,我们欢迎安哥拉政府作出决定进行全面的努力,以改造和调整该国开采钻石和钻石贸易业的几乎所有方面。我们也赞赏卢旺达为加强制裁的执行而采取的步骤,包括颁发新的标准化原产地证书,这些证书更难以伪造,并且使核查和追查钻石更加容易。在这些努力中,我们认为应该邀请负责任的各国政府和工

业领导层与制裁委员会一起合作,制定切实可行的措施来限制和最终制止安盟进入合法的钻石市场。需要与在报告中被点名的主要钻石交易中心协商并使它们充分参与。与此同时,我们还注意到这样的关切,即安哥拉问题的国际解决方法绝不能对整个全球钻石业造成不良影响。我们绝不能损害合法的钻石业。钻石业的合作对设法帮助我们管制钻石交易,以使它产生最大程度的收益,并把害处降低到最低程度。

尽管安盟可能拥有足够的财富和资源苟延残喘多年,但我们深信,报告中有关制裁制度这一方面的行动建议是可执行的。钻石是安盟的生命线,现在必须切断这条生命线,以便堵住它发动战争的主要收入来源。必须追查和没收安盟的财产,其银行帐户必须冻结。国际银行界必须在这一方面与安理会充分合作。应该对那些在报告中被点名、并且不能令人信服地解释其作用的个人、公司和政府采取适当的安理会行动。

该报告还表明,向安盟提供的武器是由外国制造的。向安哥拉和非洲其他地区非法供应武器的事例举不胜举,绝不能忽视。将这些外国武器供应商召集起来,以便就如何最好地制止非法武器流通提出具体的建议这一主张将是处理该问题的这一方面的一个建设性的、并希望是有效的进程。

关于报告的另一个方面,我们赞同报告中的说法,即在非洲的所有危机之间有着明确的联系。安哥拉对刚果民主共和国进行干预,原因是安盟试图以该国为基地进行活动。报告第 50 段指出人数众多的安盟军队和顾问在刚果民主共和国作战,包括在刚果民主共和国东北部部署安盟军队。这些不可否认的联系明确地强调安理会必须全面地处理该地区所有危机。

我们现在必须很好地利用我们掌握的关于违反对安盟实行的制裁措施的行为的资料。安理会现在应该仔细地研究如何把目标对准那些从延长战争中牟利的个人。我们还应该密切地审查向我们提出的各种合法建议。所有这一切将需要该地区内外各国政府的持续的强有力支持与合作。安理会显然不能单枪匹马地采取行

动,即便安理会拥有象福勒大使这样一位如此有效和孜孜不倦的制裁委员会主席。会员国和各国际机构必须有效地与安理会协作,以实行这一目标。

所有渴望非洲和平的人必须共同努力迎来这一和平。报告呼吁南部非洲发展共同体各国发挥主要作用,以执行对安盟的制裁。这是它们对帮助找到这一非洲问题的非洲解决方法的重大贡献。在安盟因安哥拉武装部队的军事成功和日益增强的对其供应渠道的监测而被削弱之后,我们不应该错过这一机会现在果断地采取行动,以免我们被指控胆小怕事和缺乏决心,甚至更糟糕的是虚伪。让我们共同努力结束强加给安哥拉及其长期受苦受难人民的破坏、痛苦和死亡的灾祸。

我国代表团自然对持续违反对安盟的制裁的行径感到关切,这些行径是对安理会集体权威的严重挑战。因此,我国代表团敦促会员国充分遵守安理会关于对安盟实行制裁的现有决议。该报告提出了 39 条大胆和意义深远的建议供安理会审议。我们认为其中许多建议是具体的措施,应予以认真的考虑,以便确保制裁制度将得到更加有效的遵守。我们同意福勒主席的意见,即安理会应该更加积极地参与改善对安盟制裁的执行和实施以及制止现有的违反行径的努力。我国代表团意识到,存在着这样一种非常真实的危险,即当聚光灯关掉后,安盟及其伙伴将一切如常。绝不允许这种事情发生。安理会应该竭尽全力更加有效地执行对安盟的制裁制度,因为与安盟打交道,不能一切如常。我国代表团期待着积极地、建设性地参与安理会对报告的进一步和深刻的审议。

最后,我国代表团再次最强烈地谴责 1998 年 12 月和 1999 年 1 月在卢旺达由安盟控制的领土上击落两架联合国飞机事件。安盟参与击落这两架飞机和萨文比向安盟士兵下达的击落任何和所有联合国飞机的“具体命令”反映了这一叛乱团伙及其胡作非为的领导人的罪恶性质。绝不能容忍这种行为,绝不允许肇事者逍遥法外。

坎宁安先生(美利坚合众国)(以英语发言):今天,我作为《卢萨卡议定书》三个观察国:美国、葡萄牙和俄罗斯联邦的协调员发言。我们感谢外交部长米兰达出席

这次会议,并期待他对这一讨论作出贡献。我们还欢迎何塞·帕特里西奥大使抵达,他将很快向秘书长提交他的全权证书。

我们欢迎专家小组的报告,并赞扬莫伦德主席及其小组成员所作的持续不断的努力。该小组的工作加强了国际社会在寻求安哥拉持久和平中的作用,并且还把新的注意力集中于非法开采安哥拉自然资源和冲突持续进行之间的联系。我们赞赏福勒大使作为制裁委员会的主席所做的富有创造性的、精力充沛的工作,认为他对执行制裁的承诺对这一报告起了重要的促进作用。

制裁仍然是国际社会努力实现安哥拉和平的主要工具。专家小组的报告触目惊心,突出了安盟领导人与外国势力勾结从事违法活动的有系统的模式。无论外国行动者的动机是贪婪,还是政治信念,它们对安盟军事机器的支持都拖延了安哥拉人民的苦难。虽然我们认为制裁的总体效果有益于谋求和平,但这份报告明确表明必须特别在钻石销售、购买武器和国外旅游方面继续加强制裁措施。我们注意到,联合国这三套制裁的累积效果是为了逐渐削弱安盟为其部队重新提供给养和利用其外部联系的能力。但是,报告的主要内容是建议今后采取行动。我们期望同安理会和其它各方合作,以便把这份内容非常翔实的文件化为重焕活力的行动计划。

我们的评价是,专家小组和委员会提高了安盟继续从事大规模军事行动的成本和困难。人们很难猜测安盟目前的军事能力。但是,我们掌握的情况表明,福勒大使和专家小组给安全理事会第 864(1993)、1127(1997)和 1173(1998)号决议的执行工作重新带来的活力产生了积极的影响。

制裁委员会和专家小组除了为谋求安哥拉和平作出贡献外,还在富有挑战性的情况下,就对非国家角色适用制裁制度这一困难问题做了先驱工作。

安全理事会长期坚持的立场是,安哥拉持续冲突的主要原因是安盟未能遵守《卢萨卡议定书》规定的各项承诺。制裁仍是为谋求《卢萨卡议定书》的目标而使用的一个工具,《卢萨卡议定书》仍是和平、继续民主化和民族和解最可行的蓝图。

国际社会期望安盟充分实现非军事化,充分扩展国家行政,并充分参加国家的民主政治生活。安全理事会必须继续进行制裁,直到所有安盟成员采取充分、不可逆转和可以核查的步骤完全执行《卢萨卡议定书》为止。

制裁安盟的目标一直是针对仍未参加卢萨卡进程的该组织领导人及其军事能力,而不是针对参加《卢萨卡议定书》所设机构的领导人和绝大多数安盟支持者,我们认为这些支持者都赞成和平。

专家小组的披露的事实和建议必须得到认真考虑,我们期望安理会就下一步行动进行讨论。但目前,报告描述的情况是 - 我们的情报对此也基本予以证实 - 安盟的军事领导人仍在得到国际支持。现在,我们强烈敦促报告所列各方领导人重新审查它们对安盟的政策,并承诺充分遵守安理会各项现行措施。

马西科先生(阿根廷)(以西班牙语发言):主席先生,我要首先感谢你召开本次公开通报会。你完全知道我们对此类会议十分重视。我还愿特别感谢安哥拉问题制裁委员会主席罗伯特·福勒大使介绍这份载于文件 S/2000/203 的专家小组报告,并通过他感谢所有小组成员。

另外,我愿欢迎安哥拉对外关系部长出席本次会议,我认为他的与会至关重要,我还愿欢迎联合国王国的彼得·海恩大臣再次光临,同我们分享他对非洲事务的丰富渊博经验。

二十多年来,国际社会一直在努力和平解决安哥拉冲突。我国可以对这些努力表示认同;的确,自 1989 年联合国安哥拉观察团行动开始以来至今,我国一直在那里部署人员。

尽管有国际社会的这种存在和接二连三的努力,但结果仍不足以制止冲突,也不足以促成遵守 1991 年《和平协定》和 1994 年《卢萨卡议定书》。

在这场冲突中,各种自然资源特别是钻石的存在及其充足数量发挥了重要作用,它们通过酝酿战争,促进购买武器、燃料、甚至政治支持,致使冲突长期存在。安全理事会已在 1998 年把销售来自安盟的钻石列入制裁制度时,承认钻石的战略价

值。

安哥拉持续冲突的根源绝非只有一个。但是,提出这份报告、该报告得到的注意和我们大家今天在此开会这个事实,不仅应被用来促进更好地执行制裁,而且还应被用来加紧从事制止安哥拉冲突的政治努力。

我们阅读的报告提出了许多不在确定违约行径或归咎责任范围之内的问题。我认为,我们必须扪心自问必须采取什么行动确保这种局势不再重演。维持和平行动领域的“获取教训”概念很有意义,该概念也应在制裁方面具有重要意义。

这番话也有助于再次提醒我们,必须认真考虑是否应该为制裁制度建立更有效的监测机制。我们想知道,一个缺乏有效控制的制裁制度将发出什么样的信息。

在过去 20 年中,国际社会为安哥拉和平进程投入了大量资金。但其间有多少资源被拨用于有效监测这些制裁呢?假如制裁制度得到更有效的监测,安哥拉和平进程会有什么结果?

小组的报告是一项真正努力,它旨在充分澄清某些相关问题,例如,如何违反制裁,谁在违反制裁,以及可以采取什么措施,使制裁成为安哥拉和平进程中的一个更有效工具。为此,小组向安全理事会提出了 39 条建议和一套结论。我们将在今后几个星期对此加以认真研究,并据此采取行动。

但是,值得注意的是,近几天来,报告载有的情况已经产生巨大反响:许多国家的政府和论坛已开始进行若干调查。我们鼓励这些努力,并相信人们将以同样的决心采取适当纠正措施。

这份报告不仅对安哥拉十分有益。它还应有助于提醒我们注意仍要对其它制裁委员会采取的行动。在这方面,我们认为,报告载有的若干内容可能对安全理事会最近设立的、并由福勒大使领导的制裁问题专家小组有所助益,该专家小组将在一个月后向安理会提出报告。

最后,我想回顾,非政府组织人权监察站在 1994 年发表了一份篇幅很长的关于违反当时在安哥拉实行的制裁制度的行为的报告。那份报告所做的结论与本专家

小组所做的一些结论类似。我们希望,国际社会在今天更有能力对这种新情况作出反应并希望我们能够很好地利用这个新机会。我们现在采取的行动方针取决于我们每一个人。就我们而言,我们希望,在四、五年后发表另一份报告时,我们将不会处于同样处境。

拉夫罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):首先,象我的同事们一样,我想说,我对安哥拉外交部长德米兰达先生阁下参加今天的会议感到高兴。我们还象今天在这里的其他发言者一样对专家小组及其主席默兰德大使所作的工作表示感谢,我们还感谢制裁委员会主席福勒大使向安全理事会介绍本报告。

从今天进行的初步讨论中可以看出,安全理事会成员对安哥拉局势的估价以及对安理会制裁在解决这场冲突方面应起的作用的估价是一致的。很明显,加强制裁制度的有效性,在加强对安盟的军事和政治领导人施加压力方面有很大潜力。安盟领导人对卢萨卡进程的失败负责。

在违反制裁制度的行为和该区域继续对国际和平与安全构成的威胁之间有直接的联系。我们现在正是从这个角度来看待向安全理事会提交的这份报告,该报告包含会议关于违反制裁行为的广泛资料和关于如何加强对实施制裁的监测的具体建议。

向其他代表团一样,我们正在非常仔细地分析该报告中所包含的资料,我们也正在研究如何实际采纳这些建议。很明显,在安全理事会成员们阅读该报告后,将会对该文件进行实质性审议。同样清楚的是,各国首都也要对该报告进行研究。但即便是在目前阶段,我们已经能够说,该报告中所包含的资料证实安理会制裁委员会需要继续努力工作,以期采取进一步措施更成功地实施安全理事会的有关决定。我们认为,应该最认真地注意专家小组关于加强制裁委员会努力的建议,以便除其他目的外,加强目前制裁制度在安全理事会各项决议中所规定的所有领域中的有效性。这些领域包括武器的非法供应、石油产品、钻石的出口、安盟资产的处理,等等。我们准备就这个问题密切和积极地与制裁委员会主席和我们在安全理事会中

的所有伙伴共同工作。我们确信,我们所有人将继续在这项工作中取得进展并用最严肃的态度处理这个问题。

哈默先生(荷兰)(以英语发言):我们今天正在看到的是一个很不寻常的事件。由本安理会所成立的一个独立的专家小组调查了违反对安盟实行的制裁的行为,揭起了如此长久以来掩盖着使安盟多年以来能够维持其据点的复杂结构和网络的面纱的边沿。这项努力是空前的,它本身就是一个成就。

象其他发言者一样,我们赞扬专家小组和制裁委员会在担任主席的罗伯特·福勒大使的领导下所作的工作。他们的报告将发出这样一个强有力的信息:本安理会在它所实行的制裁问题是严肃认真的。我们期待着该报告的发表本身将在联合国对安盟实行的制裁的有效性方面起到作用。

报告本身作结论说,已经可以看到它的效果,它使安盟更难以出售钻石和购买武器,因为由于他们的肮脏交易被暴露于国际社会面前,而对参与的人构成了更大的危险。为此我们应该祝贺专家小组和制裁委员会主席。

我国代表团同意以下看法:该报告的效果只有在持续采取后续行动的情况下才会持久。我们在过去经常表示赞成对制裁进行更有效的监测,我们已经为此提出了一些具体的建议。该报告的以下建议是重要的,并应该得到我们的完全支持:应该由某种监测机制来接替这个专家小组,以避免再次恢复例行公事的情况。

本报告中的建议应该得到安理会的认真研究。在今后几周和几月中,我们无疑将再次讨论这个问题,并提出更具体和详细的意见和建议。在本阶段,让我只限于对报告的某些内容和它的建议发表一些初步看法。

首先,关于钻石:在某种意义上,安盟获取矿物财富的能力构成这个问题的核心。如果安盟没有资金用于其军事和外交努力,它就绝对不能继续进行其毫无理智的战争。因此,我们有必要制订确定粗钻石产地的办法和手段。没有关于产地的有记录的证据,就不能把合法贸易和非法贸易区别开,这无疑也符合真正的出口国家如纳米比亚、博茨瓦纳和南非的利益。

作为一个更一般性的问题,安全理事会需要系统的研究由于冲突中的各方合法或非法地获取大量战略性资源而使冲突加剧和拖长的问题。这个问题超出钻石的范围,也超出安哥拉的范围。事实上,非洲的三个最血腥的冲突——安哥拉、塞拉利昂和刚果民主共和国的冲突——由于非法出口资源而加剧。

第二,关于武器:荷兰欢迎专家小组针对违反对安盟的武器禁运行为而提出的具体的实际建议。该小组涉及了一些非常重要的问题,这些问题在其他机构的议程上也占重要地位这一点不无道理。这些问题包括买卖中介、武器登记和最后产品使用者证书。专家小组的结论和建议值得进行研究和广泛分发以促进在其他有关机构中的讨论。

如果我们要认真地对付违反制裁行为,资料的交流和透明度是关键。在这方面,我们应该加强与武器和军事设备的出口国和潜在出口国的对话。更具体的是,我国代表团认为在有关禁运武器和军事装备方面,尤其是象南部非洲发展共同体这样的区域组织(但是并不排除其他组织)可发挥作用。同样,人们会想到西非国家经济共同体(西非经共体),因为它的一些成员在这份报告中以这种或那种方式同非法运送武器有关联,而西非经共体毕竟在区域级别处理如小型武器这样的问题方面有着十分出色的记录。

最后,如我前面所说,现在最重要的事情是使专家小组的工作得到最佳的后续行动以避免回到一切照旧和回到迄今盛行的有罪不罚的文化。我们愿积极参加为制定报告提议的监测机制在未来所作的任何努力。我们还认为,这份报告中的许多提案和建议对其他制裁机制提高效力具有重要的教益。这是安理会应该以某种紧迫性回过头来处理的一个问题。

达兰特小姐(牙买加)(以英语发言):主席先生,我国代表团同前面发言的各位一起感谢你召开这次会议。我们还要欢迎今天同我们一起开会的安哥拉外交部长和联合王国的国务大臣。

我国代表团感谢福勒大使明确和全面地提出违反安理会对安盟的制裁问题专

家小组的报告。我们还要赞扬他对制裁委员会的领导,因为安理会设立专家小组基本是由于他的主动行动、承诺和乐于具有革新精神。我们还要感谢安理会成员勤奋、无畏和及时地履行其任务。

正如报告提醒我们的那样,制裁的目的并不是为了惩罚安盟,而是要求安盟遵守它在 1991 年和 1994 年所承担的义务,并限制安盟用军事手段达到其目标的能力。正是由于这个原因,仔细制定了制裁的目标,制裁涉及武器和燃料的供应、安盟的银行帐户、安盟官员出国旅行以及安盟驻国外办事处的作业。所有这些都得到了专家小组的调查和关于破坏制裁建议的处理。

我们从该报告看到专家小组的存在和驻留已经发挥了重要作用,促进各国政府和其他方面集中注意为改善执行和实施制裁以及减少现有的违反,它们各自能做什么。因此,我们同意专家小组的看法,即安全理事会和国际社会必须继续进行这一努力。我们必须发出强有力的信号:不能容忍破坏安理会的制裁机制;违反者的活动不会不得到惩罚。

我国代表团承认,专家小组的报告及其建议将要求制裁委员会和安理会本身进行详尽的研究。同样重要的是,报告提到的那些当事方同安理会进行合作,向安理会提供必要的资料。因此,在此时刻我国代表团谨提出几点初步评论,因为这份报告不仅对安哥拉,而且对广泛国际社会和安理会所实施的制裁机制具有影响。

第一,报告毫无疑问地说明发生了个人、公司和政府官员对制裁机制的严重违反。违反对安盟制裁机制的那些人对冲突所造成的人的苦难同样负有责任,而安盟对许多悲惨事件,包括击落联合国飞机在内也同样应该受到惩罚。

第二,参与破坏制裁的国民所属国家的政府有义务进行调查便对那些应负责任的人采取适当行动。这种调查和行动必须以具有透明度和可信的方式进行。

第三,很清楚的是,安盟利用《卢萨卡议定书》签署之后的阶段积存武器并为重开战争作好准备。同样清楚的是,在这样做的时候,它受到许多国家广泛范围个人的鼓动和唆使。

第四,国际社会必须结束非法武器流入冲突局势中。它还必须更好地管制尤其是有关直接用户的合法武器出口。

第五,必须制止掠夺非洲的矿物资源来购买武器对这些冲突火上加油。就安哥拉而言,没有人购买钻石,安盟便无法卖掉钻石来为其购买军火提供资金。

还很清楚的是,安哥拉的冲突同大湖地区各冲突之间是有联系的。

安哥拉冲突的持续进行使本来应该用于安哥拉经济和社会发展的稀少资源被挪用了。因此,我国代表团呼吁安盟结束战斗,遵守《卢萨卡议定书》所规定的义务,以使安哥拉的无辜人民免受更多苦难。对战争感到厌倦的安哥拉人民理应在无暴力和无恐惧之中生活,在过去 25 年中,暴力和恐惧一直伴随着他们。

今天提交给安理会的报告是一个重要的里程碑,安理会采取的行动将为我们提供机会明确显示我们执行旨在促进国际和平与安全的各项决定的决心。

阿希帕拉-穆萨夫伊夫人(纳米比亚)(以英语发言):主席先生,首先请让我借此机会感谢你召开这次重要的公开情况介绍会,讨论违反安全理事会对安盟的制裁问题专家小组的报告,这个问题对我国并对南部非洲发展共同体整个区域具有至关重要的意义。

安哥拉共和国外交部长若昂·贝尔纳多·德米兰达先生今天在座,这证明安哥拉对这一事件的重视——这是正确的。我们也赞扬海恩国务大臣今天亲自参加,我们高度赞赏他的贡献。

让我借此机会高度赞扬对安盟的制裁委员会主席福勒大使为加强安全理事会对安盟制裁的效力和会员国充分执行安全理事会对安盟各决议的义务所作出的认真和不断的努力。福勒大使不仅证明了他的领导质量和外交技巧,而且通过他的决心,他也谋求促进和恢复安全理事会在保持人的安全和和平解决该冲突方面的信誉。的确,我国代表团赞赏地注意到自从福勒大使接任委员会主席以来,委员会的工作已经有了进展。我国代表团保证全力支持他为帮助实现安哥拉和平所作的不懈努力。

我们坚决支持专家小组主席莫兰德大使及其工作人员所做的工作,并感谢他们在规定时间内编写了这份内容非常丰富的报告。

八年前——确切地说是在 1993 年 9 月 15 日——安全理事会通过了第 864(1993)号决议,这是在军火和军事装备方面对安盟实行强制性制裁的第一项决议;此后,在石油产品、钻石和金融领域里通过了类似的决议。造成安理会作出这项决定的原因是安盟的顽固和拒不遵守的态度。安理会决心迫使安盟遵守其决议,以便解决安哥拉冲突,它几次重申愿意审查这些措施,并考虑对安盟实施额外的措施。

出乎国际社会的预料,在一些国家,国际组织和个人的协助下,安盟在同安哥拉政府和人民的战斗中越战越强。

我设法回顾这一局势的原因是为了表明安理会在设法解决这一冲突时所作的种种努力,并且更重要的是,要确保安理会将认真对待专家小组提出的报告和其中所载的建议。如果得到执行,这些建议能够帮助实现安哥拉的持久和平。

除其他外,第 1237(1999)号决议设立了专家小组,向安理会报告针对安盟的制裁如何遭到违反、谁在违反制裁以及能够以何种方式提高制裁的效率。正如报告清楚地指出,专家小组的目的是要促进安哥拉长期冲突的政治解决,要求安盟遵守它签署 1991 年《比塞塞和平协定》和 1994 年《卢萨卡议定书》时承担的义务。充分执行第 1237(1999)号决议就能做到这一点。它将使安盟无法在安哥拉和实际上在南部非洲把和平与发展当作人质。

安哥拉局势继续恶化。安盟正在继续从事暴行,不分清红皂白地屠杀无辜平民人口以及埋设地雷,这份报告清楚地指出,专家小组的任务是要促进安哥拉永无止境的冲突的政治解决。安盟必须遵守它在签署 1994 年《卢萨卡议定书》时承担的义务。让我借此机会提醒安理会,非洲统一组织(非统组织)本身通过了有关安哥拉局势的各项决议,应当考虑到这些决议。此外,南部非洲发展共同体已经宣布萨文比为战犯,这项决定随后得到了非统组织的赞同。

我们同意报告的结论,如果不是因为某些国家和个人提供的支持,向叛乱运动

提供避难所、协助武器的销售和过境,并提供最终用户证书,安盟就无法继续保持其政治和军事野心。一些武器供应国很少重视或根本不顾这些军火最终将落到谁的手里,这种情况大大提高了在非洲同合法政府作战的叛乱分子的士气,这也是事实。因此,安哥拉和平掌握在那些蓄意和存心协助安盟的战争机器的个人和政府的手中。

我们注意到报告中有关安哥拉的安盟的战争行动同刚果民主共和国冲突之间的联系的信息。

我们赞同专家小组采用的有关证据的标准。但是,极有可能的是这种重要联系被忽略了。因此,我们坚决认为,目前对据称同安盟有关系的人进行的调查将有助于监测进程,我国代表团赞同这一进程并且我在后面将会提到这一进程。

至于违反有关军火和军事装备的制裁,安哥拉冲突给安哥拉人民带来了巨大和不必要的痛苦,导致成百万生命损失和财产的破坏。联合国继续花费数百万美元帮助解决安哥拉冲突。不幸的是,千百万安哥拉人只知道战争。如果不是因为安盟在非洲内外得到的支持,这场战争本来可以结束并从安理会议程上删除。因此,安理会必须对支持安盟的政治和战争机器,违反安理会决议的领导人 and 政府实行制裁。这一大胆和前所未有的行动将加强安理会的威信,表明它维护国际和平与安全的认真态度。

我们赞赏国际刑事警察组织(国际刑警)在调查安盟的走私行动方面所做的好工作。事实上,纳米比亚对这种活动的存在与行为进行了调查,现在还未完成。除其他外,有关军火和军事装备的结论证明,安盟能够继续出钱购买它想要的东西使得安哥拉战争持续进行,从而加深了安哥拉人民和整个区域人民的痛苦和苦难。

报告第 68 段提到在纳米比亚——安哥拉边界上小规模石油走私。纳米比亚政府当然将会调查这一问题,我们将赞赏对限制这种非法交易提供的协助。我们将继续对委员会这方面的工作作出贡献。

我们赞扬有关石油和石油产品的结论。我们本来想这些结论将包括根据报告

其国民参与这些活动的所有国家。

我们对世界粗钻石市场极其松驰的管制和规则深感关切。非法钻石交易是非洲叛乱运动的主要资金来源,特别是在安哥拉、塞拉利昂和刚果民主共和国。

我们认真注意到报告第 84 段,我们要强调,纳米比亚不是安盟非法钻石交易的正式渠道。我们进行了调查,一直查到伦敦的钻石市场,发现这些钻石来自纳米比亚的矿井。我们能够这样做是因为纳米比亚钻石上面有着特别的密码,因此很容易控制走私。

私有部门在这方面可以发挥重要作用。德比尔斯所采取的各项措施,终止向安盟购买任何钻石。这无疑影响到了安盟的现金收入。我们还高度赞扬安哥拉政府所采取的改革措施,改革该国的采矿和钻石工业。我们支持专家小组有关钻石的六项建议。

关于安盟的财政问题,必须找出安盟代表控制其财政资源的国家。专家小组的确应该向委员会提供有关用于促进安盟交易的银行、银行帐户和信用卡等具体内容的资料。我们同意有关金融和财产的各项建议。我们认为,建议 20 有助于揭露破坏金融制裁现象。

我们诚恳希望,将修改银行保密法,使各国揭露查出的制裁破坏者所获非法资金,以期冻结这些资金并最后将其交给有关当局,造福有关人民,在这一具体情况下就是造福安哥拉人民。

关于安盟驻外机构和国外旅行问题,纳米比亚政府已开展调查,并发现专家小组提供姓名的人员均不在纳米比亚内居住。但我们感到遗憾的是,我们未能如报告所示,及时将我们的调查结果向专家小组及时汇报。我们将继续在这方面进行调查,所获任何资料将通报委员会。

我们支持有关安盟驻外机构和在国外旅行问题的各项建议。我们毫无疑问,警察组织在获得要求的情况下的确能够为逮捕破坏制裁措施者而发挥国际协调作用。我们注意到有关运输在破坏制裁措施方面所起作用的资料并提议委员会

进一步审查这些建议。我们欢迎关于相关事项的建议,特别是有关请南部非洲发展共同体考虑在国际社会援助下使用行动雷达系统的建议。

在安哥拉被击落的联合国飞机上有纳米比亚国民。为了那些在两架飞机上丧生的人们以及所有其他被和平的敌人夺去生命的联合国工作人员,我们支持在这一节内容下的有关建议。

关于考虑向安盟提供医疗用品的建议 35,应进一步考虑这一提议,以便避免为破坏制裁措施制造任何漏洞。

我们还同意应该向非洲统一组织和南部非洲发展共同体秘书长各提交一份报告的复印件。我们还同意应该建立监测机制。

专家小组已将其报告提交给我们。委员会主席已介绍报告。让我们开始就报告中所载建议进行工作。纳米比亚期待着早日就有关这些建议的决议草案进行讨论。

最后,和平代价低于战争,让我们协助为安哥拉带来持久和平。

王英凡先生(中国):中国代表团欢迎安哥拉外长米兰达阁下出席本次公开通报会,感谢福勒大使刚才以安理会安哥拉制裁委员会主席身份,就专家小组起草的报告向我们所做的介绍。

我们对安哥拉和平进程停滞不前深表关切。长期以来,安盟、特别是萨文比拒不履行其在《卢萨卡协定书》中所做出的承诺,拒不执行安理会通过的有关决议,应该对安哥拉目前的局势负主要的责任。安盟还不断挑起事端,攻击无辜的平民,甚至袭击联合国人员和飞机,应该受到国际社会的谴责和制裁。

中国代表团赞赏制裁委员会主席福勒大使及其同事为改进并加强联合国对安盟制裁所做的大量的努力。我们注意到,近一个时期来国际社会在对安盟的制裁方面正逐渐取得越来越多的共识,采取越来越多的一致行动。但对安盟的制裁仍然远远谈不上是有效的。萨文比和安盟仍在利用各种手段,通过各种渠道违反安理会对其实行的制裁,特别是利用控制区出产的钻石进行非法的军火交易。必须提出,不

能够允许任何的国家、任何公司、任何个人同萨文比或者是安盟相互勾结,破坏安理会的制裁。违反制裁的情况多持续一天,安哥拉的和平就晚到一天,安哥拉人民的苦难也就延长一天。我们强烈呼吁各国根据《联合国宪章》的规定,切实遵守安理会的有关决议,停止向安盟提供武器及其他任何形式的支持,并采取有效的手段制止本国公民违反制裁的行为。

中国代表团支持专家小组根据安理会授权所开展的工作。专家小组向我们提交了一份内容丰富的报告。我想强调报告给人们的 **signal** 是非常明确的,就是必须采取措施加强制裁。安理会对此应该给予积极的支持。考虑到报告及报告里的建议涉及到政治、经济、商业、军事等许多的领域,也涉及到不少复杂的问题,需要我们认真的研究。我们支持制裁委员会对报告内容和具体建议进行深入的讨论,以便有利于安理会及时采取切实可行的措施。

同其他国家一样,我们认为强化对安盟的制裁不是目的,而是为安哥拉问题的最终政治解决创造必要的手段。我们希望国际社会能够共同努力,协调行动,通过加强制裁促进安盟早日放下武器,停止敌对,尽快走上民族和解的道路。

乌瓦纳先生(马里)(以法语发言):主席先生,首先,我愿感谢你就 1999 年 5 月 7 日第 1237(1999)号决议所设立专家小组的最后报告安排这次通报。

我也要欢迎安哥拉外交部长和联合王国国务大臣彼得·海因出席这次会议。

当然,我也要感谢根据第 864(1993)号决议设立的安全理事会委员会主席福勒大使所作的非常详细的介绍性发言,并感谢其报告我们天正在审议的专家小组的成员。

在对今天摆在安理会面前的问题进行初步审议时,我要发表以下初步评论。

首先,马里对安哥拉冲突的持续表示遗憾,这场冲突已经持续了约 25 年,安盟对此负有主要责任。由于这场战争,安哥拉人民遭受了太多的痛苦。因此,国际社会制止这场战争的时候已经到了。从这一角度看,我们今天正在审议的报告提出了严厉的措施,旨在切断安盟通过出售钻石获得的非法收入来源,减少其获得石油供应

的机会,并限制其购买军火。在这方面,我要赞扬福勒大使通过限制安盟继续寻求军事选择的能力促进政治解决安哥拉危机的不懈努力。

第二,今天摆在我们面前的报告表明,尽管实行了制裁,安盟一直得以通过一个复杂网络的存在避开制裁的影响,这个网络使之能够避开制裁并拥有一部可怕的战争机器。不同的角色,包括一些政府已经被提及。在这方面,我要表示我国代表团支持法国提出的关于就专家们的建议采取后续行动的建议。

第三,审议中的报告也断言,尽管有违反的情况,制裁已经开始见效。显然,安盟在燃料供应方面面临的重重困难是制裁产生作用的结果。

在这一点上,我要强调指出,马里声援安哥拉人民的斗争,决心努力寻求进一步加强安盟的制裁。为此,我国代表团敦促联合国所有成员认真审查该报告所载的各项结论和建议。我们也认为,国际社会应当向安哥拉的邻国提供支持和必要的援助,以便支持它们争取更好监测制裁的努力。

本·穆斯塔法先生(突尼斯)(以法语发言):我要同安理会其它成员一道,欢迎安哥拉外交部长德米兰达先生和联合王国外交部国务大臣出席我们的会议。

主席先生,我也要感谢你组织关于安哥拉局势的这次安理会会议。

我还要感谢安哥拉问题制裁委员会主席罗伯特·福勒大使介绍专家小组的报告,该小组负责审查违反安理会对安盟实行的制裁的情况。

突尼斯代表团欢迎根据第 1237(1999)号决议向我们提交的报告的印发。这一文件——这是安德斯·默兰德大使领导的专家小组为使安理会不断了解违反对安哥拉制裁的情况而进行的六个月调查、查询和研究的结果——表明,如果确实有必要,安理会将会确保其根据《宪章》实行的制裁得到遵守。

在这一点上,我愿重申,突尼斯一向支持对安盟实行制裁,相信这一工具能帮助我们通过防止安盟得到继续寻求其破坏性暴力目标的手段,迫使它尽量充分和明确地遵守其签署《卢萨卡协定》时所同意的义务,从而促进解决冲突。在这方面,我们欢迎专家小组的结论:由于国际社会协同努力确保遵守制裁制度并制止违反制裁

的情况,安盟耍花招的能力已大大降低。

该报告载有关于即将采取措施的许多建议,主要是执行更严厉的机制。旨在制止使安盟获益的非法武器流动以及维持其战争机器的石油销售和供应。其它同样重要的建议涉及确立对钻石走私——这是资助安盟战争努力的主要来源——的有效控制,以及安盟在国外的代表性和其代表的国外旅行。专家小组向安理会提出的建议旨在使制裁安盟的制度更加有效。毫无疑问,这些建议构成一项强有力的明确信息,表明安全理事会决心确保国际社会在安哥拉实现和平的愿望得到尊重。

然而,虽然我们十分赞赏专家小组在起草其报告时所做的工作,但我们愿提请安理会注意其所载部分信息、结论和建议的敏感性,我们认为,对此必须审慎地加以处理,因为除其它外,它们涉及点国家元首的名。我们本希望该报告避免提供列举某些当事方的情况,至少在目前的阶段这样,以便先确定一下其准确性。在缺乏可证实这些指控的确凿证据的情况下,在允许有关各方提供可作进一步澄清而有利于调查客观性的情况之前,我们认为,宁可逐步进行,先让有关国家和各方加以注意,然后再提出建议或就适当的步骤作出决定。我相信这种方式将使制裁委员会的调查具有必要的信誉,而信誉肯定将有助于提高其采取行动的能力。

突尼斯代表团表示希望,报告中一些内容的公布将会使国际社会进一步认识到严格实施制裁制度的重要性以及努力切断安盟的供应来源以迫使它履行《卢萨卡议定书》所规定义务的必要性。

主席(以英语发言):鉴于时间已经很晚,我想以我国代表的身份表示,我放弃代表我国发言的这次机会。我将把我的发言推迟到后面。但是,我要借此机会首先感谢福勒大使作了介绍以及他处理这一问题的决心,他的决心使我们大家得以在这里举行今天的会议。我还要感谢专家小组所开展的细致工作。我们期待着在我们回头讨论审查委员会的工作时更详尽地审查它的各项建议。

我想在这里提到的第二点是,孟加拉国认为,除了其内在的好处外,所提的建议也是非常重要和相关的,而且对于安理会目前所审议的有关制裁的一般性问题有着

严重影响。我们最近设立的专家小组也将研讨一般性问题。我认为,在专家小组履行其责任时,各项建议也将起重要作用。

我恢复行使安理会主席职责。

我谨通知安理会,我收到了乌干达代表的信,他在信中要求邀请他参加有关安理会议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,基瓦努卡先生(乌干达)在安理会会议厅一侧为他保留的位置上就座。

主席(以英语发言):我非常高兴地请安哥拉外交部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生发言。

德米兰达先生(安哥拉)(以葡萄牙语发言;英文稿由代表团提供):主席先生,首先,我要以我国政府和我本人的名义祝贺你担任安全理事会本月份主席。我还要祝贺离任主席在担任主席期间富有活力而且明智地主持了这个机构的工作。

我还要借此机会特别欢迎联合王国外交和联邦事务大臣彼得·海因先生阁下出席我们今天的会议,并赞扬该国政府为有效执行联合国关于安哥拉问题的决议作出了承诺,并赞扬国际社会为此作出了努力。

安理会再次有机会讨论安哥拉问题。它是非洲历史上时间最长的冲突之一。所幸的是,这场冲突终于即将结束。这次会议的目的不是寻找任何新的和平解决办法,因为这方面的解决办法已经存在而且仍然适用。我们今天来到这里是为了评估联合国会员国遵守联合国决议,尤其是安全理事会决议的程度,并且努力寻找途径以使之更加有效。

我们刚才听取了对安全理事会第 1237(1999)号决议所设专家小组的报告所作的介绍。该报告清楚证明了我国政府在安理会这里一再声明的一点:安盟军事部分

重新武装以及萨文比先生坚持选择战争,其原因完全是由于一些政府、世界各地的一些政客和商人违背安全理事会所实施的制裁,采取纵容态度。

在安哥拉的社会结构以及基础设施遭到破坏的同时,我们目睹世界上有些国家首都的某些政治集团企图解除国际压力,洗刷萨文比先生的形象,不顾安全理事会和整个国际社会都已由于萨文比先生对安哥拉境内战争的持续负有主要责任而对其同声谴责。除严重违反制裁决议的精神和文字外,此类行动是对安哥拉境内恐怖主义的煽动和明确鼓励。我们关切和忧虑地注意到,那些包容此类政治集团的国家虽然宣称坚持制裁,但却继续允许此类行为发生。

违反安全理事会所实施制裁制度的行为从所有方面讲,都是一种犯罪行为。通过为战争提供经费和支持,那些负有责任的人已使自己成为若纳斯·萨文比在安哥拉境内所犯危害人类罪的共犯。与此同时,干涉其他国家的内部事务尤其令人感到关切,因为此种干预始终是冲突的根源。只要会员国继续不遵守《宪章》以及联合国机构的决定,那么联合国绝不可能发挥其在国际和平与安全领域的作用。安全理事会通过对安盟实行强制性制裁,打算限制其发动战争的能力并说服其成员接受民主制度。这些目标的实现,将有助于迅速结束安哥拉的不稳定情况。

向安理会提交的报告是一个独立的专家小组冒着巨大的危险所进行的复杂和不懈的工作的结果,他们的道德正直、他们的伟大和不容置疑的正义感以及他们对世界和平事业的奉献受到公认。

他们的建议以其性质和适用范围来看,寻求促进在安哥拉建立和平,并结束目前在上世界上出现的不安全现象。我们必须承认,所有这些都需要国际社会的全体成员负起极大的责任。

我们预期报告中提到的国家会作出某种方式的反映,试图否认报告中对其提出的证据。我们理解这种态度,但我们如果不提醒他们注意违反制裁已在安哥拉境内各级政治、社会和经济生活中造成严重灾难,就是失职。在此阶段,似乎最重要的是所提到的各国、各个组织和个人应检查自己的良知并改变其对安哥拉战争的态度。

度,结束其对萨文比先生的支持。

我们希望从现在起,所提到的各国、各个政府和个人那怕按其意愿默契地同安哥拉和联合国合作,而整个国际社会为了世界和平充分遵守对安盟实行的制裁,以这种方式促进结束安哥拉的战争。

由于犯下、资助、鼓励和怂恿对人类的暴行的罪犯在国际上不受惩罚而造成的情况,是极为暗淡的。正如我早些时候提到的那样,我们在我国看到一种可同自然灾害相比拟的局势。我们已在此对之作了一些阐述。300多万人流离失所,由于国际慈善工作而生存下来。邻国中的数以百计的难民受到抛弃的命运,在非洲近代史上出现了一种空前的死亡与贫穷的模式。

所有这些都是由于一个名为若纳斯·萨文比的个人在一小撮国家和个人的支持下所发生的,不幸的是,这些国家和个人遍于世界各地,对其同类的苦难完全漠不关心。

我们认为,唤起他们的良知或责任感已经不够了。我们必须采取果断行动,实话实说。我要再次表示:若纳斯·萨文比正犯下对人类的罪行。非洲统一组织、南部非洲发展共同体和不结盟运动由于这一不幸的局势而已经把若纳斯·萨文比定为战争罪犯。

鉴于制裁委员会报告中的无可反驳的证据,安全理事会必须考虑对那些涉嫌者采取措施。

我国政府充分支持报告中的建议,认为这是正确方向上的一个步骤,我们相信它们将列入即将拟订的安全理事会关于安哥拉的决议草案之中。

使这些建议成为强制性的,将再次突显国际社会应继续在寻求安哥拉持久和平方面发挥的重要作用。在目前情况下,这一作用应包括增加国际压力以更加孤立萨文比,并把对正在安哥拉犯下的对人类的罪行的责任直接归咎于萨文比先生;加强对安盟的制裁;有效执行第 864(1993)、1127(1997)和 1173(1998)号决议;确保制裁委员会的顺利运作。

罗伯特·福勒大使极其小组从他成为制裁委员会主席时起所提供的积极势头,无法而且绝不能退缩,因为他迄今为减少违反情况和扩大调动国际社会各阶层作出了相当的贡献,以封锁对安哥拉恐怖主义活动的财政支持来源。该委员会成员及其主席的这种巨大的努力,得到我国政府的充分承认和深度感谢。我们将继续为完成他们的任务而提供充分合作。

主席(以英语发言):鉴于时间已晚以及名单上还有 9 位发言者,经安全理事会同意,我现在谨暂停会议,并于下午 3 时 30 分复会。

下午 1 时 20 分会议暂停